

# reesa®

## Portable freezer

TSA5002

**Bedienungsanleitung**

**DE**

**Owner's manual**

**EN**

**Instrukcja obsługi**

**PL**

**Manual de utilizare**

**RO**

**Návod na použitie**

**SK**



	DE	EN	PL	RO	SK
1	Deckel	Cover	Pokrywa	Usa	Veko
2	Bedienfeld	Control panel	Panel sterujący	Panou control/ Bloc semnalizare	Ovládací panel
3	Griffe	Handle	Uchwyt	Maner	Rukoväť
4	Gehäuse	Housing	Obudowa	Carcasa	Telo chladničky
5	Lüfter	Vents	Wentylatory	Grilaj de ventilatie	Ventilátory
6	Kühfach (bis zu 0°C)	Cooling cabinet (up to 0°C)	Komora chłodnicza (do 0°C)	Compartiment de racire (pana la 0°C)	Chladiaci priestor (do 0°C)
7	Kühfach (bis zu -18°C)	Chill cabinet (up to -18°C)	Komora zamrażarki (do -18°C)	Compartiment de racire (pana la -18°C)	Mraziaci priestor (do -18°C)

Vă mulțumim pentru achiziționarea aparatului TEESA. Va rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza aparatul și păstrați manualul pentru consultări ulterioare. Distribuitorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare a aparatului.

Va rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza aparatul și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

Producatorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de:

- instalarea sau conectarea defectuoasă
- funcționare incorectă
- utilizarea și manipularea necorespunzătoare

## INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

**Pentru a folosi aparatul corect și în siguranță, va rugăm să citiți aceste instrucțiuni de siguranță înainte de instalare și utilizare:**

- **⚠ Atentie:** Nu atingeți cablurile expuse.
- **⚠ Atenție:** Nu utilizați lada frigorifică dacă bănuieți că orice conexiune ar putea fi umedă.
- Când utilizați lada frigorifică în vehicul asigurați-vă că circuitul folosit este prevăzut cu siguranță.
- Înainte de a conecta dispozitivul la priză, asigurați-vă ca tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea necesară aparatului, înscrisă pe eticheta produsului
- Nu puneți cablul de alimentare sau aparatul în apă sau alt lichid. Nu utilizați aparatul când aveți mainile ude.
- Aveți grijă să nu fie obstructate deschizăturile pentru ventilație din aparat
- Nu dezamblați sau reparați singur aparatul.
- Opriti întotdeauna aparatul și deconectați-l de la rețeaua de alimentare înainte de curățare.
- Aparatul nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu abilități psihice, senzoriale sau mentale reduse, lipsite de experiență sau cunoștințe, doar dacă acestea sunt supravegheate sau primesc instrucțiuni cu privire la folosirea aparatului de la o persoană responsabilă de siguranța acestora. Nu păstrați aparatul la îndemână copiilor. Copiii trebuie supravegheați, să nu se joace cu produsul..

## NOTA

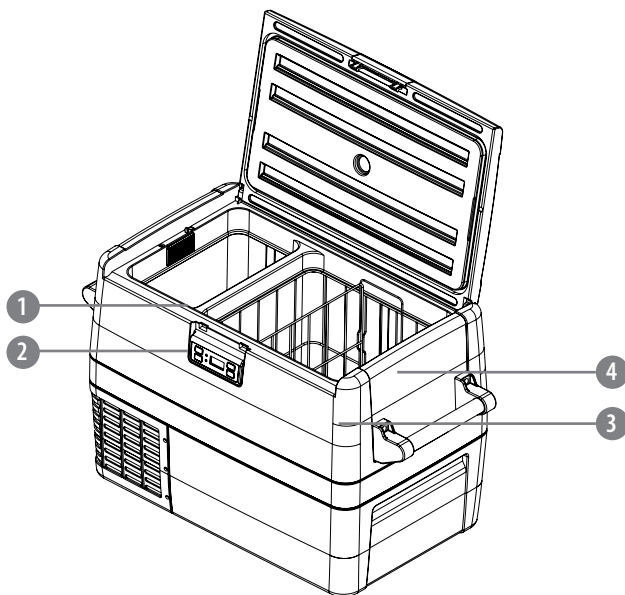
- Distanța dintre grilajul de ventilație și perete trebuie să fie de minim 20 cm. Această distanță nu trebuie modificată în nici un caz, iar orificiile de ventilație nu trebuie acoperite.
- Evitați amplasarea în locuri cu umiditate ridicată.
- Evitați formarea stratului de gheață. Nu scufundați niciodată unitatea în apă sau orice alt lichid.

- Amplasați aparatul departe de sursele de aer cald. Eficiența răcirii este redusă dacă aparatul este amplasat lângă surse de căldură cum ar fi plita sau aragaz sau dacă este expus la lumina directă a soarelui.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață uscată, plată și stabilă.
- Înainte de utilizare curățați interiorul aparatului cu o cârpă ușor umezită după care ștergeți cu o cârpă uscată.
- Lăsați preparatele calde să se răcească până la temperatura camerei, înainte de a le introduce în aparat.
- Dispozitivul are o memorie de configurare, setările sunt reținute chiar și după oprire.

#### INDICAȚII PRIVIND ECONOMISIREA ENERGIEI:

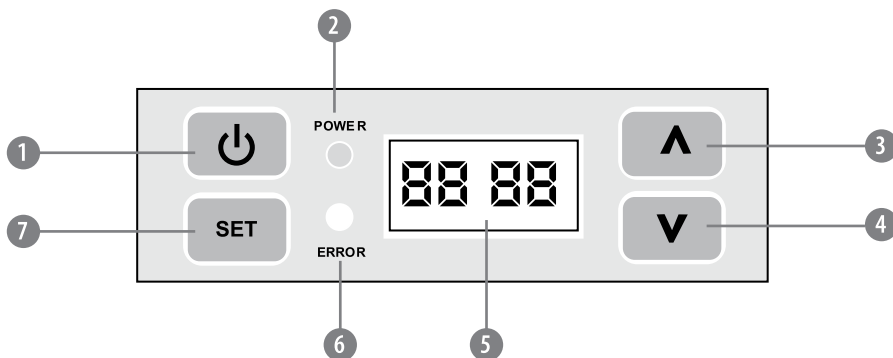
- Pastrati lada frigorifica intr-un loc bine ventilat și să păstriti-l la distanță de sursa căldură sau lumină solară directă;
- Lăsați preparatele calde să se răcească până la temperatura camerei, înainte de a le introduce în aparat.
- Evitați deschiderea prelungită și inutilă a capacului.
- Când s-a format un strat de gheață, dezghețați aparatul.
- Setati temperatura optima.

#### DESCRIERE PRODUS



1. Iluminare interioara
2. Compartiment de racire (pana la 0°C)
3. Compartiment de racire (pana la -18°C)
4. Cos de depozitare

### DESCRIERE PRODUS - DISPLAY



1. Buton Pornire/Oprire
2. Indicator functionare
3. Crestere temperatura
4. Scadere temperatura
5. Afisaj
6. Indicator defectiune
7. Setari

### ALIMENTARE



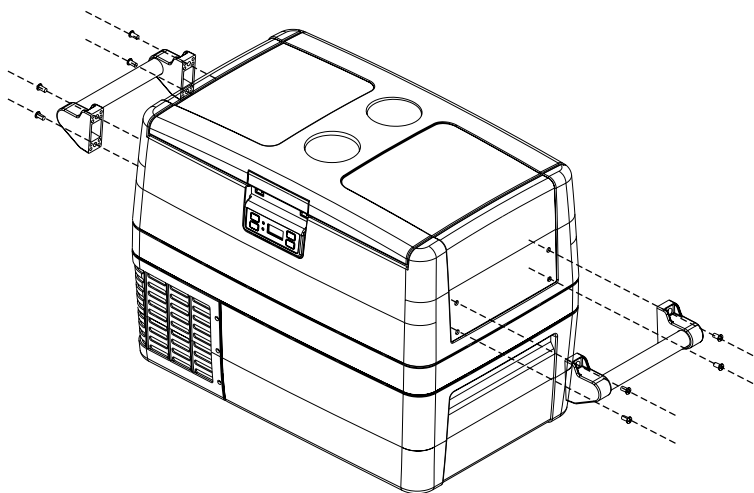
1. Standard mode
2. Comutator urgenta
3. Urgenta mode
4. Soclu alimentare DC

**ALIMENTARE:** modulul de control electronic controlează motorul compresorului și are o funcție de protecție în trei etape . În cazul în care tensiunea de intrare scade sub nivelul minim , compresorul se va opri; atunci când tensiunea ajunge înapoi până la valoarea-limită, compresorul va reporni în mod automat.

**NIVELE DE TENSIUNE CRITICE PENTRU DECLANSAREA PROTECTIEI:** Compresorul necesită peste 10.4 V (la alimentare 12 V) sau 23.0 V (la alimentare 24 V) pentru a funcționa. În cazul în care tensiunea scade sub acesta, frigiderul se va opri.

## INSTALARE MANERE

Instalati manerele inainte de prima utilizare.



## UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

- Conectati aparatul la rețeaua de alimentare. Utilizati butonul Pornire/Oprire pentru a porni lada frigorifica. Ecranul digital va porni si va afisa temperatura.
- Apasati SET si dupa aceea apasati butoanele SUS ▲ sau JOS ▼ pentru a regla temperatura. Pentru a seta temperatura dorita apasati de trei ori. Ecranul va afisa temperatura curenta din interior.
- Pentru a schimba între unitatea de masura °C si °F, apasati SET de doua ori, dupa aceea SUS ▲ sau JOS ▼ pentru a schimba setările.
- Pentru a proteja acumulatorul apasati butonul SET de trei ori si utilizati butoanele SUS ▲ sau JOS ▼ pentru a schimba setările. Lasati unitatea timp de 5 secunde pentru a memora setările.
- Modulurile de protecția acumulatorului sunt următoarele:

Alimenta- tare	Starea de protecție a bateriei	Putere minima	Putere medie	Putere maxima
DC 12 V	Deconectare tensiune	10.1+/-0.3 V	11.4+/-0.3 V	11.8+/-0.3 V
	Repornire tensi- une	11.1+/-0.3 V	12.2+/-0.3 V	12.6+/-0.3 V
DC 24 V	Deconectare tensiune	21.5+/-0.3 V	24.1+/-0.3 V	24.6+/-0.3 V
	Repornire tensi- une	23.0+/-0.3 V	25.3+/-0.3 V	26.2+/-0.3 V

**NOTA:**

Dupa pornirea aparatului, indicatorul luminos de culoare portocalie se va aprinde.

Dupa setarea temperaturii dorite a dispozitivului, indicatorul luminos de culoare galbena se va aprinde. Odata ce temperatura interioara atinge temperatura setata, compresorul se opreste și indicatorul de alimentare isi schimba culoarea in portocaliu.

**CURĂȚARE SI MENTENANTA**

- Înainte de curățarea aparatului, acesta trebuie oprit. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare (priza sau tensiune DC)
- Curățați pereții exteriori, spațiul interior și piesele din dotare cu apă caldă și puțin detergent.
- Nu folosiți în nici un caz soluții de curățare respectiv chimicale care conțin materiale abrazive sau acizi.
- Nu utilizați aparate de curățare cu abur! Pericol de rănire și deteriorare a aparatului.
- Aveți grijă ca apa folosită la curățare să nu pătrundă în componentele electrice și în grilajul de ventilație.

**DEPANARE**

<b>Aparatul nu funcționează.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparatul nu este pornit.</li> <li>• Cablul de alimentare nu este conectat la priză sau a ieșit din priză.</li> <li>• Siguranta arsa.</li> <li>• Priza este defectă.</li> </ul>
<b>Aparatul răcește prea tare</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Este setată o temperatură prea joasă</li> </ul>

<b>Racire neadecvata</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentele depozitate depasesc linia de incarcare.</li> <li>• Usile se deschid/inchid frecvent</li> <li>• Inchizatorul de capac este rupt.</li> <li>• Ventilație slabă</li> <li>• Exista prea multe produse calde in interior.</li> <li>• Există o sursă de căldură în apropierea unități</li> <li>• Temperatura setata este neadecvata.</li> </ul>
<b>Zgomot de lichide in interiorul unității</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acest lucru este perfect normal, nu a survenit nici o defecțiune.</li> </ul>
<b>Zgomote neobișnuite</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lada frigorifica nu este asezata pe suprafata stabila.</li> <li>• O componentă, de exemplu o conductă din spatele aparatului atinge o altă parte a aparatului sau peretele.</li> </ul>

#### MESAJE DE EROARE

<b>Cod</b>	<b>Defectiune / Solutia</b>
Lumina intermitenta se aprinde 1 data	<b>Probleme la cablul de alimentare</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Daca cablul de alimentare este avariata, acesta trebuie inlocuit cu un cablu special la un service autorizat.</li> </ul>
Lumina intermitenta se aprinde de 2 ori	<b>Defectiune la ventilator sau compressor</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consumul de energie a crescut</li> <li>• Este posibil ca modulul electronic sau compresorul sa fie defect – conectati un service autorizat</li> </ul>
Lumina intermitenta se aprinde de 3 ori	<b>Viteza compresorului este prea mică</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduceti numarul alimentelor din interiorul unitatii</li> <li>• Mutați unitatea in locuri cu o temperatură mai scăzută</li> <li>• Fantele de aerisire trebuie sa fie curate pentru a asigura fluxul de aer de racire</li> </ul>
Lumina intermitenta se aprinde de 4 ori	<b>Temperatura mediului ambiant este prea mare</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fantele de aerisire trebuie sa fie curate pentru a asigura fluxul de aer de racire</li> <li>• Defectiune ventilator - Inlocuiti ventilatorului</li> </ul>



## SPECIFICATII:

- Capacitate: 40 l
- Temperatura de racire: 10°C ... -18°C
- Clasa climatica: 10°C ~ 43°C (SN/N/ST/T)
- Izolatie C5H10 (ciclopentan)
- Agent frigorific: R134a (52 g)
- Zgomot: 40 dB
- Putere maxima: XX W
- Alimentare: DC 12/24 V | 4,6/2,3 A
- Adaptor AC/DC (inclus)
- Greutate: 15 kg



**Romania**

**Reciclarea corecta a acestui produs**

**— (reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**



Marcaje de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.